

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Werp jullie pistolen weg !* » (« *Jetez au loin vos pistolets !* »).

On y trouve la forme verbale « werp ... **WEG** », impératif présent provenant du verbe « **WEG**werpen », dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **WERPEN** ».

Quand « **WEG**werpen » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **WEG** » de son infinitif proprement dit et il y a **REJET** de cette particule séparable «**WEG**» (rendant une notion d'éloignement), derrière le complément (« *jullie pistolen* »), **à la fin de la phrase**. Pour le phénomène du **REJET** du verbe (ou d'une de ses composantes comme une « *particule séparable* »), lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

DE KAPITEIN IS REEDS LANG VER-
TROMKEN ALS DE BOODSCHAPPER DE
VAGEBONDEN BIJ DE HOEVE BRENGT.



Daarbinnen zijn drie man-
nen! Ze drinken... Zouden
we een overval wagen?



Te laat! Werp jullie pis-
tolen weg! Jullie zul-
len ons niet meer
hinderen!



Vaarwel, Robert! Dit
wordt ons roemloos
einde!



AAA!

Allemachtig!
Wat overkomt
die herel?



Onbegrijpelijk! Hij stort
te als een blok neer
en is dood!



De twee anderen houden
zich stil! Wat gebeurt er
daar binnen?